

# WILLBOMMEN



## Patrimoine de l'unesco

Le Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte est la seule usine sidérurgique au monde datant de **l'âge d'or de l'industrialisation entièrement conservée**. Avec ses nombreuses salles, des espaces ouverts et l'enchevêtrement captivant des tuyaux, elle offre



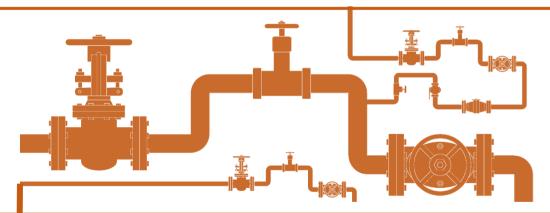
aujourd'hui **un lieu unique pour des expositions internationales, des festivals et des concerts**. La nature rejoint aussi la culture : né de l'ancien « enfer » de la cokerie, *le PARADIS* est un véritable écrin de nature sauvage

Les installations historiques de production de fonte dans la Völklinger Hütte sont entièrement conservées. Plusieurs kilomètres de chemins pour les visiteurs mènent vers des jalons importants de la technologie tels que le monte-charge incliné, l'atelier de frittage, les gigantesques soufflantes, fournisseurs de gaz pour les réchauffeurs d'air et les hauts fourneaux. La salle des soufflantes est un lieu pour des expositions et des festivals dotés d'une aura exceptionnelle.

La Völklinger Hütte est une découverte avec tous les sens. On peut imaginer le ressenti de l'ouvrier sidérurgiste dans le bruit assourdissant des machines dans la salle des soufflantes ou devant la fonte en fusion à plus de 1 000 degrés coulant des six hauts fourneaux.

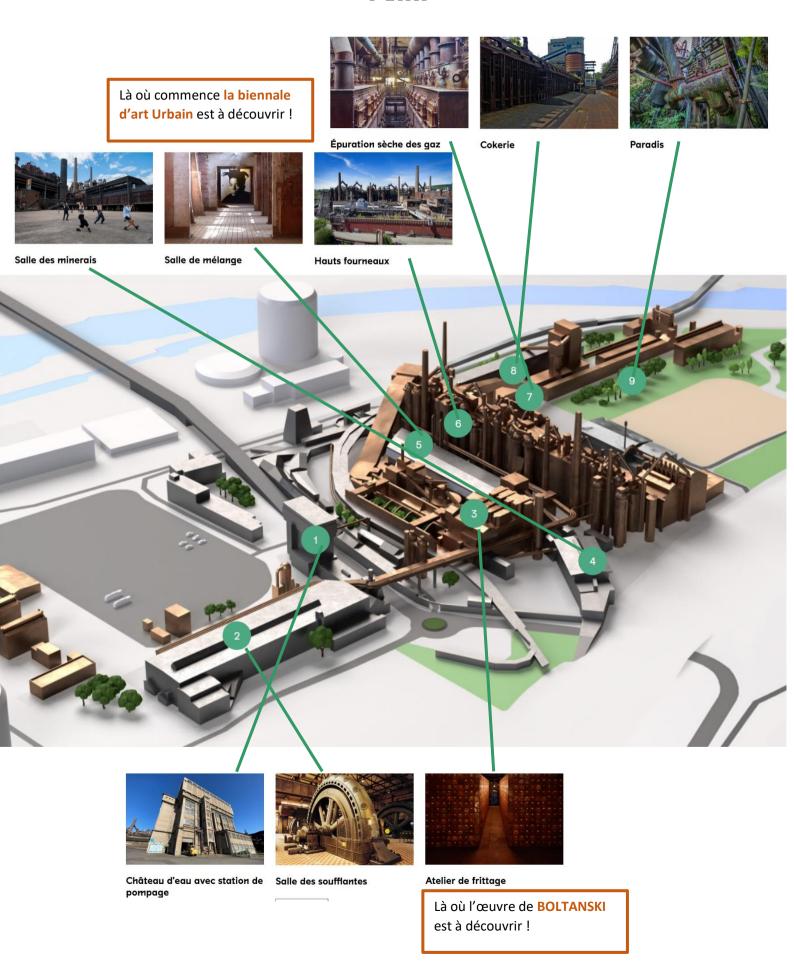
**Une RÉHABILITATION**: Action de remettre en état. « Réhabiliter » un immeuble ancien consiste à **le restaurer de façon sommaire**, en y installant notamment un équipement sanitaire correspondant aux normes minimales d'habitabilité.

Lorsqu'un lieu comme celui-ci n'est désormais plus en fonction, la réhabilitation comprend un sens supplémentaire : celui de « récupérer » pour en faire autre chose. C'est le cas lorsque cette ancienne usine accueille des expositions artistiques.



UNESCO: (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) L'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture est une institution spécialisée internationale de l'Organisation des Nations unies, créée le 16 novembre 1945 à la suite des dégâts et des massacres de la Seconde Guerre mondiale. Sa mission est d'aider à la construction de la paix, lutter contre la pauvreté et promouvoir le développement durable et le dialogue interculturel. En cela, le « devoir de mémoire » a une grande importance pour cette organisation. L'UNESCO permet financièrement la conservation de grands monuments qui nous permettent d'avoir des témoignages de l'Histoire.

# Plan



## Chronologie et histoire



### 1873

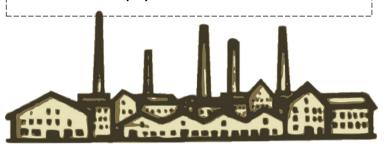
Une nouvelle ère commence : lorsqu'à Cologne en octobre 1872 l'ingénieur en métallurgie Julius Buch décide d'ouvrir une usine dans la Sarre. Fin 1873, grâce à 12 fours de puddlage, l'usine produit de la loupe et des poutres métalliques. Au début, les affaires marchent bien.

Mais cinq ans plus tard, le désastre se produit : la suppression des taxes d'importation permet la livraison à bas prix de produits français, belges et anglais à base de fer. Julius Buch se rend à l'évidence, la production locale n'est plus rentable. En décembre 1878, la liquidation de son usine est décrétée : l'exploitation cesse et tous les employés sont licenciés.



#### 1881

Carl Röchling rachète les aciéries désaffectées de Völklingen jusque-là propriété des frères Hardy qui les avaient acquises aux enchères. Pour approvisionner l'usine en minerai, Carl Röchling achète en 1882/83 des gisements à Algrange en Lorraine.



### 1905

Hermann Röchling est nommé gérant des aciéries

Völklingen : il joue un rôle décisif dans le développement technique du site, notamment d'un point de vue politique et diplomatique.



## 1916

A Verdun, durant l'année 1916, chaque hectare de terre a été martelé en moyenne par 50 tonnes de grenades d'acier. C'est une nouvelle ère, celle des machines de guerre. Fer, acier, charbon et coke: l'industrie de la Sarre fournit les principales matières premières nécessaires à la production d'armes. Les usines Röchling ont avant tout contribué à la fabrication de munitions pour l'armée allemande.



Lorsque la **Deuxième Guerre mondiale** éclate, les habitants de Völklingen sont forcés de quitter leurs foyers du fait de la proximité du front

En **1938**, Hermann Göring nomme Hermann Röchling responsable de l'industrie militaire.

A partir de 1942, Herrmann Röchling fait partie de l'Etat-major de l'économie de guerre nationale-socialiste. Grand admirateur d'Adolf Hitler, il salue sa prise du pouvoir dans un livre, Wir halten die Saar! (Nous gardons la Sarre) et soutient énergiquement sa politique dans la Sarre

Désormais, la production se concentre sur le matériel de guerre : fûts de canons, grenades et pièces détachées pour l'aviation. Dès le début de l'été 1940, des travailleurs forcés et des prisonniers de guerre sont affectés dans les usines Röchling. Alors que le front se rapproche à l'automne 1944, la production est réduite. Une équipe de 200 à 300 ouvriers reste toutefois sur place.



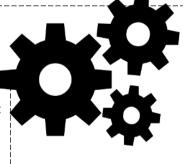


le site de Völklingen est occupé par les troupes américaines. En juillet 1945, la Sarre est rattachée à la zone d'occupation française. L'usine de Völklingen est alors mise sous séquestre. Mais dès 1952, elle a renoué avec ses chiffres de production d'avant-guerre. La mise sous séquestre est levée en 1956 et

l'entreprise est restituée à la famille Röchling. En 1957, la Sarre devient un Land de la République fédérale d'Allemagne. Son intégration économique a lieu en 1959 et le franc est remplacé par le Deutsche Mark.



Le dernier acte a lieu le 4 juillet **1986** avec **l'arrêt des hauts-fourneaux de Völklingen**. La production de fonte brute cesse, la cokerie et toutes les activités métallurgiques annexes sont arrêtées.





La mise en place d'un ordre de conservation de l'usine sidérurgique de Völklingen par le service de préservation de la Sarre a été rapidement suivie en **1994** par sa **nomination au patrimoine culturel mondial de l'UNESCO.** 

# l'art au service de la memoire

Direction l'atelier de Frittage pour découvrir l'œuvre contemporaine de

#### CHRISTIAN BOLTANSKI



Christian Boltanski est un artiste plasticien français, né le 6 septembre 1944 à Paris. Photographe, sculpteur et cinéaste, connu avant tout pour ses **installations**, il se définit lui-même comme peintre, bien qu'il ait depuis longtemps abandonné ce support. Boltanski est reconnu comme l'un des principaux artistes contemporains français.

Ces œuvres sont reconnaissables car il utilise souvent des photographies anonymes en noir et blanc, (notamment des portraits), des boites en fer fermées, la lumière, le vêtement.

Son intérêt principal est la création d'une MÉMOIRE COLLECTIVE.

Ici, plus de 12.000 personnes ont dû exécuter des travaux forcés dans la Völklinger Hütte pen - dant les deux guerres mondiales. L'artiste de renommée internationale, Christian Boltanski, leur a dédié un lieu de mémoire émouvant au Patrimoine Culturel Mondial. Le travail quotidien des ouvriers sidérurgistes lui a servi d'inspiration pour sa deuxième installation avec des casiers et des voix du souvenir.

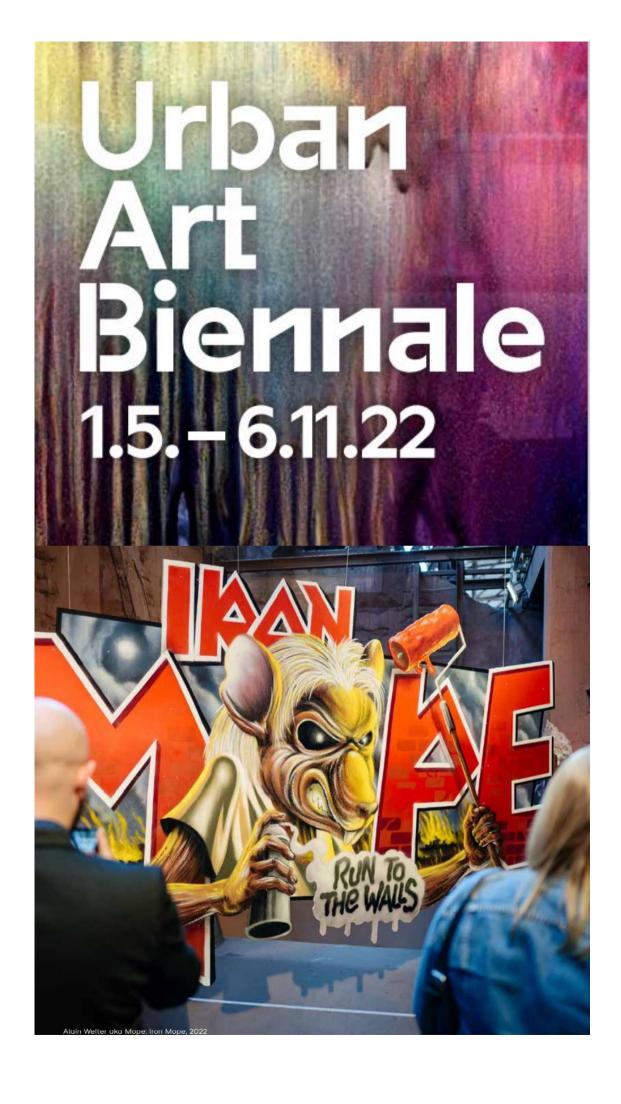
Vous vous interrogez ? C'est normal ! Je vous propose de prendre le temps d'écouter cette vidéo où les spectateurs interrogent l'artiste pour mieux comprendre son travail et l'usage de ses matériaux :



**UN MONUMENT**: Ouvrage d'architecture, de sculpture, etc., destiné à perpétuer un souvenir (une personne, un événement). L'ouvrage est généralement imposant et durable.

IN SITU: une œuvre réalisée « en situation », pour un lieu en particulier et pas un autre.

CARTEL À COMPLÉTER  Titre :	JE DESSINE L'INSTALLATION D	E CHRISTIAN BOLTA	NSKI	
JE DECRIS CE QUE JE VOIS, JE SENS, JE PEUX ENTENDRE :				
JE DECRIS CE QUE JE VOIS, JE SENS, JE PEUX ENTENDRE :	Titre :			
JE DECRIS CE QUE JE VOIS, JE SENS, JE PEUX ENTENDRE :	Date :			口"
POURQUOI PEUT-ON PARLER DE « MONUMENT » ? EN QUOI EST-CE UN MONUMENT ORIGINAL ?	JE DECRIS CE QUE JE VOIS, JE SENS, JE PEUX ENTENDR			<b>4</b> 7
	POURQUOI PEUT-ON PARLER DE « MONUMENT » ? E	N QUOI EST-CE UN I	MONUMENT	ORIGINAL ?

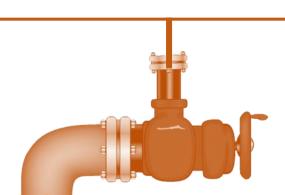


C'est une des plus grandes expositions de cette forme artistique anarchique, éloignée de l'esthétique habituelle du cube blanc (c'est-à-dire l'espace muséal classique). Tous les deux ans, tout le site de la Völklinger Hütte s'engage dans un dialogue congénial avec cette forme artistique qui s'est développée à partir du street art et du graffiti. Les œuvres créées in situ sont plus nombreuses que jamais. A la différence des années précédentes les artistes d'art urbain évoquent la situation mondiale de manière plus explicite, avec des œuvres engagées, résolument politiques.



**UN DISPOSITIF DE PRÉSENTATION**: C'est le moyen et les conditions utilisés pour présenter l'œuvre : son espace et les supports comme le cadre, le socle, la lumière. Dans un musée, une œuvre est souvent encadrée et contre un mur blanc.

Mais ici, c'est très différent! Tu vas découvrir de nouveaux dispositifs en cohérence avec le lieu.



à côté des œuvres, tu trouveras souvent des QR code. Si tu scannes, tu pourras obtenir des

informations. Mais pour cela, il faut une application capable de les lire avec ton téléphone.

PARS EXPLORER LES ŒUVRES EN SUIVANT CE GUIDE :



# Guide media Urban Art Biennale

Vous trouvez ici les informations sur les chefs d'œuvres ainsi que sur le parcours. L'accès se fait avec votre smartphone per QR-Code ou par la page internet guide.voelklinger-huette.org

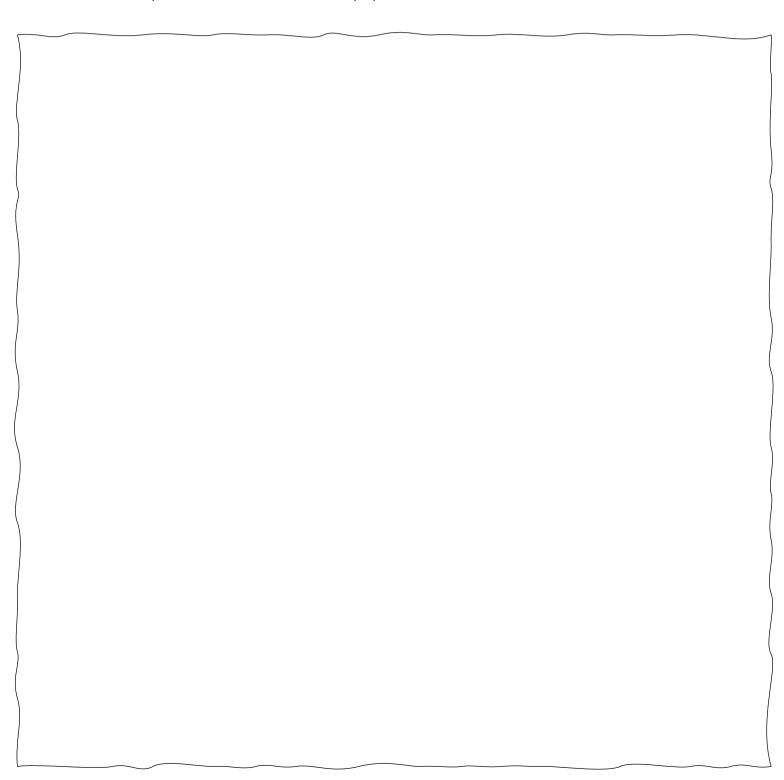
# sur place

#### JE PRÉSENTE MON ŒUVRE FAVORITE

Ci-dessous, dessine l'œuvre qui te fascine.

Dans ce dessin, essaye de représenter l'espace qui l'entoure pour comprendre le dispositif de présentation. Tu peux y ajouter des silhouettes humaines pour rendre compte des dimensions de l'œuvre par rapport au spectateur.

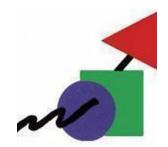
Communique ensuite des informations et explique ton choix à l'écrit.



	Nom de l'artiste :			
	Titre :			
	Date :			
POURQU	OI JE I'AI CHOISI ?			
QUEL EST LE MESSAGE DE CETTE ŒUVRE ENGAGÉE ?				

CARTEL À COMPLÉTER









# livret de :

NOM			• • • • • • • • • • • • • • • •
PRÉNOM	•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
CLASSE ·			